

Pavel Brăila
Vol. II - Ustia

11 Oct. — 16 Nov.

Following the presentation of early works in Chișinău, the selection at Ustia shifts the focus from personal introspection to a layered reading of collective memory and recent historical transformations. Here, films move beyond the individual dimension and operate as critical instruments for examining the cultural, social, and economic transformations that have shaped the past decades in Eastern Europe, and most directly in the Republic of Moldova.

Brăila revisits recurrent themes in his practice—mobility, belonging, infrastructure—approached from a perspective where time and historical context function as tools for reflection and critical dismantling. Moldova appears in these works not as a documented object but as a site of observation, where the past continues to inform the present, and lived reality becomes the only tangible ground of self-reflection.

The exhibition unfolds as a chronological narrative of social and political changes, where meanings gradually sediment, inviting viewers to reconsider the relationship between the individual and the structures that shape existence. Check Sheet (2017) foregrounds the political impact of language through the transition from Cyrillic to Latin alphabet, exposing the direct interference of power in defining cultural identity. In *The Stolen Billion* (2017), the so-called “heist of the century” is reinterpreted as a visual commentary on corruption as a systemic mechanism, rendered through silkscreens that turn the absurdity and intangibility of the vanished sum into an abstract image.

At a different scale, borders and mobility come into focus in *Shoes for Europe* (2002), where the changing of train axles at the Moldovan–Romanian border emerges as more than a mechanical procedure: it becomes a metaphor for systemic incompatibilities and the geopolitical frictions between East and West. Treating news as material, Brăila positions it as a counterpoint to the present, linking historical trajectories with the immediacy of current events. These works highlight the ways in which Brăila articulates political and social realities into visual commentaries on the present, maintaining a balance between analytical distance and poetic resonance.

Situated outside the urban framework, the Ustia exhibition amplifies this reading: the works are perceived not only as artistic objects but also as interventions within and about a territory in continuous redefinition. The presentation brings together video works and installations that interrogate how political, economic, and cultural changes affect both collective identity and individual positioning, completing the image of an artistic practice simultaneously oriented inward and outward.

11 Oct. — 16 Nov.

În continuarea lucrărilor timpurii prezentate la Chișinău, selecția expusă la Ustia deplasează accentul de la introspecția personală spre o privire stratificată asupra memoriei colective și a transformărilor istorice recente. Aici, filmul depășește dimensiunea individuală și devine instrument critic de analiză a schimbărilor culturale, sociale și economice care au marcat ultimele decenii în Europa de Est și, cu pregnanță, în Republica Moldova.

Brăila revine asupra unor teme recurente în practica sa – mobilitatea, apartenența, infrastructura – abordate acum dintr-o perspectivă în care timpul și contextul istoric funcționează ca instrumente de reflecție și demontare critică. Moldova apare în aceste lucrări nu ca obiect documentat, ci ca teritoriu de observație, unde trecutul continuă să influențeze prezentul, iar realitatea imediată devine singurul spațiu material al autorefecției.

Expoziția configurează o narativă cronologică a transformărilor sociale și politice, în care sensurile se decantează treptat, invitând privitorul să regândească raportul dintre individ și structurile care îi modelează existența. *Foaia de Control* (2017) explorează impactul politic al limbajului prin trecerea de la alfabetul chirilic la cel latin, evidențiind interferența directă a puterii în definirea identității culturale. În *Miliardul Furat* (2017), „jaful secolului” devine un comentariu vizual asupra corupției ca mecanism sistemic, redat prin serigrafii ce transformă absurdul și intangibilitatea sumei dispărute într-o imagine abstractă.

Problematica frontierelor și a mobilității este evocată în *Pantofi Pentru Europa* (2002), unde schimbarea osiilor trenurilor la granița dintre Moldova și România devine metaforă a incompatibilităților dintre Est și Vest. Când recurge la imaginea știrilor, Brăila le transformă într-un contrapunct al prezentului, conectând circuitul transformărilor istorice cu ritmul evenimentelor imediate. Lucrările evidențiază astfel modul în care artistul transpune fenomene politice și sociale în comentarii incisive asupra contemporaneității, oscilând între observație critică și interpretare poetică.

Situată în afara cadrului urban, expoziția de la Ustia amplifică această lectură: lucrările sunt percepute nu doar ca obiecte artistice, ci și ca intervenții în și despre un teritoriu aflat în continuă redefinire. Prezentarea aduce împreună filme video și instalații ce investighează felul în care schimbările politice, economice și culturale influențează atât identitatea colectivă, cât și poziționarea individuală, completând astfel imaginea unei practici artistice orientate simultan spre interior și exterior.